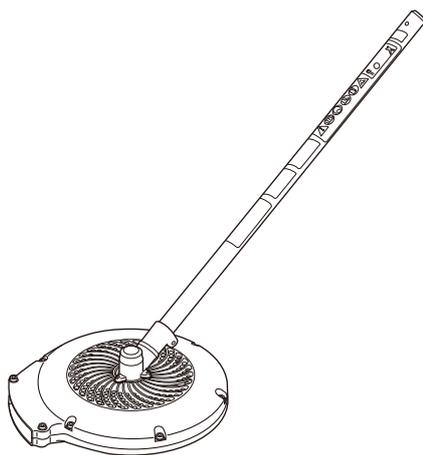


# Souffleur (accessoire) SSBL

## Mode d'emploi

### Original Instruction



SSBL

### Pour une utilisation en toute sécurité de l'outil souffleur

- Assurez-vous de lire le présent manuel et le manuel du moteur (vendu séparément) pour bien comprendre leur contenu avant de manipuler le souffleur.
- En l'absence de manuel du moteur, faites-en l'acquisition auprès de votre représentant.
- Conservez ce manuel et le manuel du moteur soigneusement à un endroit facilement accessible.

### Table des matières

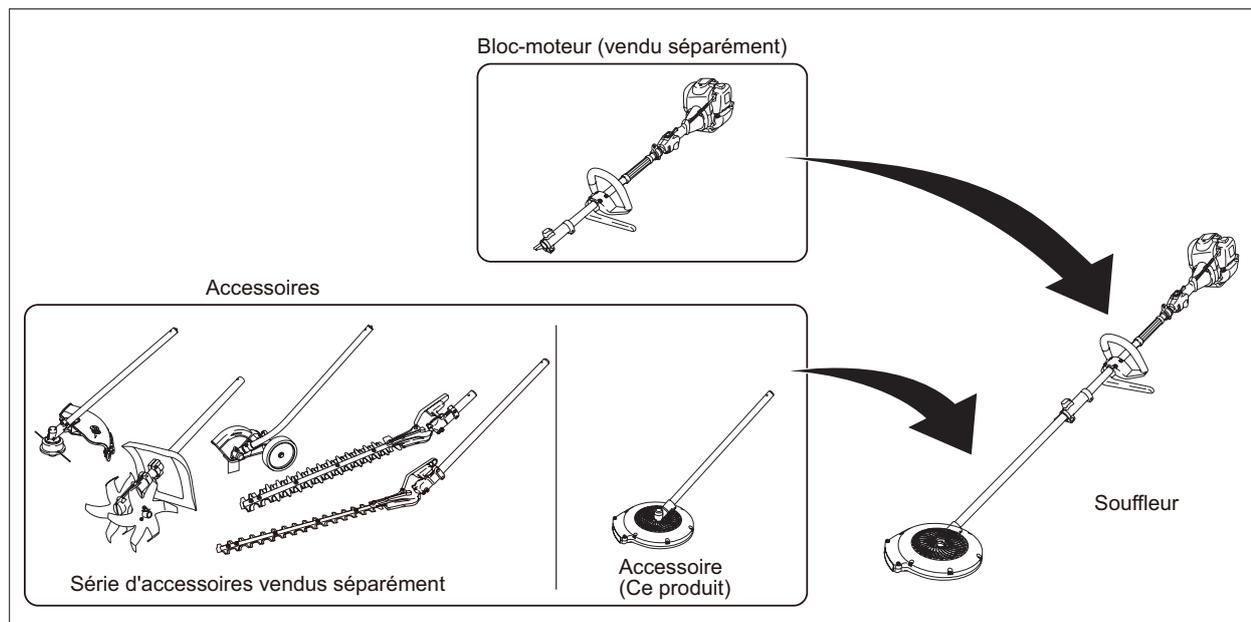
Informations importantes	2
1. Sécurité	4
1.1 Avertissements	4
1.2 Précautions générales	6
1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection	12
1.4 Équipement de protection	13
1.5 Bruit	13
1.6 Vibrations	13
2. Données générales	14
2.1 Nom des éléments et leur fonction	14
2.2 Spécifications	15
2.3 Matériel joint	15
2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série	15
2.5 Consommables	16
3. Installation et réglage	17
3.1 Méthode d'installation	17
4. Utilisation	20
4.1 Méthode de transport	20
4.2 Contrôle avant utilisation	22
4.3 Démarrage et arrêt	23
4.4 Précautions d'utilisation	24
4.5 Exemples d'emploi	25
4.6 Mesures à prendre après utilisation	26
5. Entretien	27
5.1 Entretien du souffleur	27
5.2 Méthode de serrage de l'écrou	27
5.3 Procédure d'enlèvement d'objets étrangers à l'intérieur	28
5.4 Lubrification	29
6. Entreposage	30
7. Évacuation des déchets	32
8. Recherche de panne	33
9. Service après-vente	34
10. Fiche technique	35
Déclaration de conformité CE (Valable en Europe uniquement)	36

# Informations importantes

## Objet prévu

Ce produit (ci-après désigné l'accessoire) est conçu pour être fixé au moteur (vendu séparément) afin de souffler les herbes, feuilles mortes, gravillons, sables... Le souffleur est fixé notre moteur agréé.

N'utilisez pas le souffleur pour toute autre fin ou de quelque autre manière que ce soit.



## Généralités

- Référez-vous au manuel du moteur pour de plus amples informations sur le maniement du moteur.
- Lors de la manipulation du souffleur, observez toutes les règles, normes ou réglementations de sécurité en vigueur dans la région où le souffleur est utilisé.

Ce souffleur est conçu et produit conformément aux normes et réglementations en vigueur dans le pays d'achat, étant assumé que l'utilisation en soit limitée au pays d'achat uniquement. Le respect des normes et réglementations d'autres pays n'est pas assuré. N'exportez ou ne revendez pas le souffleur dans tout autre pays étant donné les différences de langues.

- Avant utilisation, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation ainsi que le manuel du moteur et ayez une bonne compréhension de leur contenu. Ne laissez aucune personne non informée du contenu du présent manuel manipuler ce souffleur.
- N'entreprenez aucune action autre que celles décrites dans le présent manuel et le manuel du moteur.

---

## **Avertissements importants pour un travail en toute sécurité**

- NIKKARI Co., Ltd. (dénommée ci-après NIKKARI) ne peut pas prévoir tous les risques inhérents à l'utilisation du souffleur. Par conséquent, tenez également compte de mesures de sécurité générales non stipulées dans le présent manuel et le manuel du moteur afin de prévenir des accidents lors de la manipulation du souffleur.
- Le souffleur est un outil avec un ventilateur qui tourne à grande vitesse pour générer un vent à grande vitesse. Afin de réduire le risque de lésion corporelle, certaines précautions de sécurité spécifiques doivent être observées. En cas d'usage négligent ou inapproprié, des morceaux de pierres ou du sable pourraient être projetés dans les yeux ou contre le corps, pouvant entraîner des blessures graves telles que la cécité.

## **Avertissements importants concernant le manuel d'utilisation**

- Le présent manuel d'utilisation est protégé par le droit d'auteur et tous les droits sont réservés. Ce mode d'emploi ne peut être copié, traduit ni reproduit, en tout ou partie, sur support électronique ou en langage machine sans une autorisation écrite préalable de NIKKARI.
- Le contenu présenté dans le présent manuel d'utilisation et le manuel du moteur l'est sous réserve de modifications sans avis préalable.
- Les illustrations ou figures du présent mode d'emploi peuvent varier partiellement de votre outil souffleur.
- En cas de prêt ou de location du souffleur, indiquez à l'utilisateur de bien comprendre le contenu du mode d'emploi et le manuel du moteur avant de commencer tout travail. Assurez-vous de remettre au client le présent manuel et le manuel du moteur sur lequel est installé l'accessoire.
- En cas de perte ou d'endommagement du présent manuel d'utilisation ou du manuel du moteur, commandez-en immédiatement un nouvel exemplaire auprès de votre représentant.
- Si vous avez des questions concernant les descriptions dans ce manuel ou le manuel du moteur, contactez votre représentant.

---

# 1. Sécurité

---

## 1.1 Avertissements

Pour une utilisation appropriée du souffleur, suivez les instructions figurant dans le présent manuel. Les étiquettes d'avertissement sont disposées aux endroits de risque potentiel ou à leur périphérie. Les étiquettes d'avertissement du présent manuel sont répertoriées en fonction des degrés de risque tels qu'illustrés dans le tableau ci-dessous.

### 1.1.1 Description d'avertissement

Les mots indicateurs dans le présent mode d'emploi sont répertoriés comme suit. Si vous ignorez l'avertissement associé à chaque mot indicateur, vous encourez des blessures graves, voire fatales.

#### ■ Signification des mots indicateurs

 <b>DANGER</b>	Indique une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
 <b>PRUDENCE</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou des dommages matériels.
 <b>Remarque</b>	Met en relief des informations importantes ou fournit des informations utiles.

#### ■ Significations des symboles

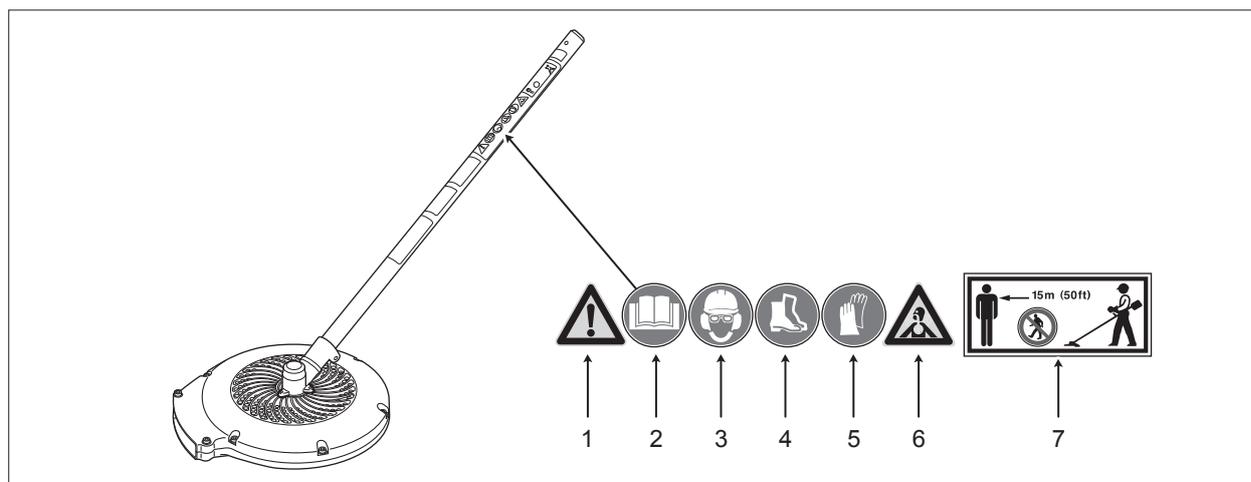
	Panneau d'attention	Indique qu'une situation dangereuse est susceptible de se produire si les instructions sont négligées. Les dangers sont désignés dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole.
	Panneau d'interdiction	Indique l'interdiction d'une action dangereuse. Les actions interdites sont désignées dans l'indication graphique à l'intérieur du symbole ou par le symbole.
	Panneau d'application	Indique l'application d'actions. Les mesures à prendre sont illustrées sous forme picturale dans le symbole. Cette action est requise pour éviter un danger.

## 1.1.2 Étiquettes d'avertissement

### ■ Avertissements pour la manipulation

- (a) Ce souffleur est muni d'étiquettes de mise en garde indiquant des avertissements importants. Comprenez sous tous les angles les significations des étiquettes d'avertissement et travaillez dans un environnement sûr sans accident ni panne.
- (b) N'utilisez pas le souffleur tant que vous n'avez pas compris correctement la signification des étiquettes d'avertissement. Si vous ne comprenez pas convenablement leur signification, contactez votre représentant.
- (c) Respectez en permanence les étiquettes et messages d'avertissement du présent mode d'emploi lorsque vous utilisez le souffleur.
- (d) N'enlevez pas ou n'endommagez pas les étiquettes d'avertissement. Ne nettoyez pas non plus les étiquettes d'avertissement avec du solvant.
- (e) Ne peignez pas les étiquettes d'avertissement si vous repeignez le souffleur.
- (f) Si les étiquettes d'avertissement sont illisibles, endommagées ou décollées, achetez des nouvelles étiquettes auprès de votre représentant et collez-les conformément à l'illustration " ■ Position des étiquettes d'avertissement. "

### ■ Position des étiquettes d'avertissement



1	Contrôlez soigneusement les étiquettes de mise en garde adéquates et respectez leurs consignes.
2	Assurez-vous de lire le manuel d'utilisation et de le comprendre entièrement avant toute utilisation.
3	Portez un équipement de protection individuel pour les yeux, les oreilles et la tête pendant l'utilisation.
4	Portez des chaussures de sécurité pendant l'utilisation.
5	Portez des gants pendant l'utilisation.
6	Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde carbone nocif pour la santé. N'utilisez pas l'appareil dans un endroit insuffisamment ventilé.
7	Veillez à ce que les personnes et les animaux soient éloignés dans un rayon de 15 mètres du souffleur pendant l'utilisation..

# 1.2 Précautions générales

## 1.2.1 Précautions globales

Lors de la manipulation du souffleur, respectez les précautions du manuel du moteur en plus des précautions suivantes.

### DANGER



**N'utilisez pas le souffleur lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de médicaments.**

\* Vous serez distrait ou incapable d'utiliser le souffleur de manière appropriée, de sorte qu'un grave accident pourrait être encouru.



**Assurez-vous que le boulon traversant est serré lors du montage de l'accessoire.**

\* L'accessoire pourrait se détacher et occasionner un accident grave.

### PRUDENCE



**N'utilisez pas le souffleur pour toute autre fin que le soufflage.**

\* Des blessures inattendues sont susceptibles de survenir, et le souffleur pourrait être endommagé.

**Ne laissez pas des mineurs utiliser le souffleur.**

\* Ceci pourrait occasionner un accident grave.

**Ne modifiez pas le souffleur.**

\* Les performances pourraient s'en trouver détériorées, avec pour résultat un accident grave en raison de la dégradation de la sécurité.

**N'installez pas de moteur non approuvé sur l'accessoire.**

\* L'accessoire pourrait se détacher pendant l'utilisation, entraînant un accident grave.

**N'enlevez pas les dispositifs de sécurité.**

\* Cela pourrait entraîner un accident grave en raison de la dégradation de la sécurité.



**Si vous louez le souffleur à toute personne tierce, joignez le mode d'emploi et le matériel joint au souffleur.**

\* Une mauvaise utilisation pourrait occasionner un grave accident.

## 1.2.2 Précautions en ce qui concerne les vêtements

### ⚠ PRUDENCE



**Portez un casque de sécurité lors de l'utilisation ou du transport du souffleur.**

\* Sinon, vous risquez des lésions de la tête.

**Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du souffleur.**

\* Sinon, vous encourez des blessures.

**Portez des lunettes de protection lors de l'utilisation du souffleur. Il est également recommandé d'utiliser un masque facial (ou visière de protection) par-dessus.**

\* En cas de non-utilisation, des blessures aux yeux pourraient être encourues en raison de la projection de morceaux de bois déchiquetés.

**Portez un équipement de protection auditive, y compris des atténuateurs acoustiques lors de l'utilisation du souffleur.**

\* Une perte auditive pourrait être provoquée par le bruit du moteur.

## 1.2.3 Précautions avant utilisation

### ⚠ DANGER



**Ne laissez pas les enfants ou les animaux pénétrer dans la zone de travail du souffleur (rayon de 15 m).**

\* Ceci pourrait occasionner un accident grave.



**Assurez-vous que le souffleur est utilisé normalement et qu'aucune pièce n'est ni manquante ni fissurée avant de commencer à l'utiliser.**

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

\* Le non-respect de ces directives pourrait entraîner un accident grave.

**Lorsque vous heurtez le souffleur contre quelque chose de dur comme des pierres, assurez-vous que le boulon traversant n'est pas desserré.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait se détacher.

**Assurez-vous que le boulon est remis en position lors de l'installation du souffleur.**

\* L'accessoire pourrait se détacher.

### ⚠ PRUDENCE



**N'utilisez pas le souffleur à proximité d'un câble électrique.**

\* Vous risquez de provoquer un choc électrique.



**Avant de commencer l'utilisation, tournez manuellement l'écrou de serrage du ventilateur pour vérifier qu'il tourne correctement.**

En cas de problème, faites appel à votre distributeur.

S'il ne tourne pas, il est possible que des objets étrangers soient coincés à l'intérieur.

\* Si le souffleur est utilisé avec des objets étrangers coincés à l'intérieur, il peut en résulter des dommages du souffleur ou de l'accessoire, une projection de pièces cassées, avec des blessures pour conséquence.

## ⚠ ATTENTION



**Lorsque vous travaillez à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, veillez à maintenir une distance de travail correcte.**

**Recouvrez tout objet impossible à déplacer à l'aide de couvertures de protection robustes ou n'utilisez pas la machine dans la zone.**

\* En cas d'utilisation à proximité d'une voiture ou d'un bâtiment, des projections de gravillons, etc. pourraient occasionner des dommages.

**Contrôlez la présence éventuelle de cannettes vides, fils de fer, petites pierres, bandes, etc. En cas d'obstacle, retirez-le avant d'utiliser le souffleur.**

\* Des projections de pierres, etc. pourraient entraîner des blessures.  
Des corps étrangers tels que des bandes pourraient se coincer dans le ventilateur et briser celui-ci ou les pignons.

### 1.2.4 Précautions au démarrage

#### ⚠ PRUDENCE



**Le souffleur être démarré ou utilisé par une seule personne.**

\* Si elle est utilisée par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et elle pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

#### ⚠ ATTENTION



**Le souffleur doit être démarré sur une surface dure et non glissante.**

\* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence de graves blessures.

### 1.2.5 Précautions d'utilisation

#### ⚠ DANGER



**Lorsque vous heurtez le souffleur contre des souches ou des murs, coupez le moteur et assurez-vous que le souffleur ne présente pas de problèmes tels que des fissures.**

En cas de problème, faites appel au bureau de service.

\* S'il est utilisé sans résoudre le problème, le souffleur pourrait être endommagé ou des pièces cassées pourraient être projetées, entraînant des blessures.

**Lorsque vous utilisez le souffleur, disposez un panneau SE TENIR À L'ÉCART en un lieu bien visible pour empêcher toute tierce personne de pénétrer à moins de 15 m de la zone de travail.**

\* Un accident grave serait susceptible de survenir.

**Si des objets étrangers sont coincés dans l'accessoire, et que le ventilateur s'arrête de tourner ou que la vitesse de rotation diminue, arrêtez le moteur et enlevez les corps étrangers.**

\* Si le souffleur est utilisé avec des objets étrangers coincés à l'intérieur, il peut en résulter des dommages du souffleur ou de l'accessoire, une projection de pièces cassées, avec des blessures pour conséquence.

## PRUDENCE



**N'utilisez pas le souffleur de manière continue pendant une longue durée.**

- \* Si vous l'utilisez en continu pendant une période prolongée, vous risqueriez de développer un doigt mort induit par les vibrations

**Ne projetez pas d'objets avec une pointe acérée.**

- \* Il pourrait heurter le corps, entraînant des blessures.

**Ne faites pas fonctionner le souffleur dans un endroit fermé.**

- \* Les gaz d'échappement sont nocifs pour la santé.

**N'utilisez pas le souffleur sur une base instable telle qu'une échelle, un arbre ou tout autre support de ce genre.**

- \* Vous risqueriez de tomber de la surface, de laisser tomber le souffleur en le manipulant de manière inappropriée, ce qui occasionnerait un accident.

**Si le souffleur commence à bouger au ralenti, n'utilisez pas le souffleur.**

- \* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

**N'utilisez pas le souffleur à proximité de portes ou de fenêtres ouvertes, etc.**

- \* Les personnes à l'intérieur pourraient être blessées ou des objets pourraient être endommagés.



**Si des objets sont instables (panneaux ondulés légers ou objets mal équilibrés), fixez-les.**

Si un objet ne peut pas être fixé, ne travaillez pas à proximité.

- \* Il est possible que celui-ci s'effondre, et occasionne des blessures.

**Faites attention aux pièces tournantes telles que le ventilateur.**

- \* Les cheveux peuvent être pris dans l'admission d'air ce qui occasionnerait des blessures, et les mains ou les doigts peuvent être blessés.

## ATTENTION



**Ne faites pas fonctionner le souffleur lorsque la visibilité est mauvaise, y compris après le coucher du soleil ou tôt le matin.**

- \* Vous risqueriez des accidents tels que le contact avec des objets ou une chute.

**N'utilisez pas le souffleur à une main.**

- \* Vous risqueriez de laisser tomber le souffleur ou d'entrer en contact avec un objet en raison d'une manipulation inappropriée, entraînant un accident.

**Ne faites pas fonctionner le souffleur dans une position excédant la hauteur de taille lors de l'utilisation du souffleur.**

- \* Vous risqueriez de ne pas tenir le souffleur de manière appropriée ou de basculer, de vous blesser la tête.



**Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors de l'utilisation du souffleur.**

- \* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

## 1.2.6 Précautions d'entretien

### PRUDENCE



**Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces tournantes ou le ventilateur.

**N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.**

\* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

**Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objet étranger coincé à l'intérieur.**

En cas de problème, faites appel au représentant.

\* Si le souffleur est utilisé avec des objets étrangers coincés à l'intérieur, il peut en résulter des dommages du souffleur ou de l'accessoire, une projection de pièces cassées, avec des blessures pour conséquence.

### ATTENTION



**Utilisez la graisse prescrite.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait être endommagé.

## 1.2.7 Précautions pour la recherche de panne

### PRUDENCE



**Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par des pièces tournantes ou le ventilateur.

## 1.2.8 Précautions pour le transport

### PRUDENCE



**Ne transportez pas le souffleur en bicyclette ou en moto.**

\* Sinon, le souffleur pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.



**Lorsque vous transportez le souffleur, portez des vêtements appropriés et un équipement de protection individuel.**

\* Sinon, vous risquez des blessures.

**Avant de transporter le souffleur, coupez le moteur et assurez-vous que le ventilateur est arrêté.**

\* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés suite au contact avec le ventilateur.

### PRUDENCE



**Retirez les obstacles et faites attention où vous marchez lorsque vous transportez le souffleur.**

\* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

**Avant de transporter le souffleur à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

### ATTENTION



**Lorsque vous transportez le souffleur, installez-le sur un harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.**

\* Sinon, le souffleur pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou endommager le souffleur.

## 1.2.9 Précautions concernant l'entreposage

### PRUDENCE



**Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.**

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

\* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

### ATTENTION



**Lors du rangement de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.**

\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec l'accessoire qui se détache ou chute.

## 1.2.10 Précautions concernant la graisse

### DANGER



**Rangez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.

---

## **1.3 Dispositifs de sécurité et carter de protection**

### **1.3.1 Dispositifs de sécurité (Dispositifs d'arrêt)**

Pour arrêter le souffleur en cas d'accident ou d'anomalie, utilisez le dispositif d'arrêt en dessous pour arrêter le fonctionnement du souffleur.

La commande d'accélérateur et le commutateur marche/arrêt servent de dispositifs d'arrêt du moteur. Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

### **1.3.2 Dispositifs de sécurité (déblocage rapide)**

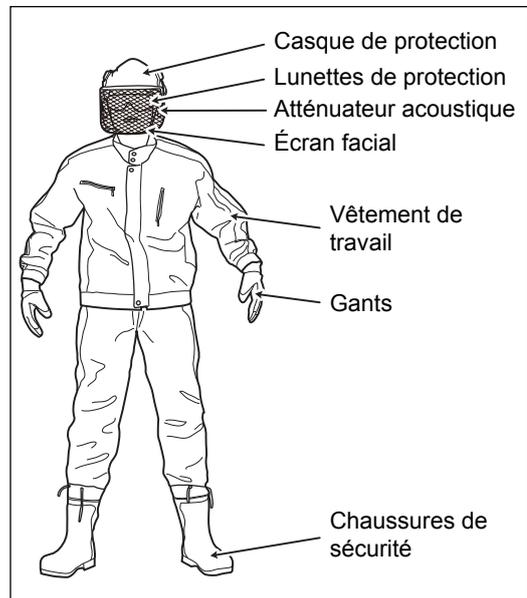
En cas d'accident ou d'anomalie, le souffleur peut être libéré du harnais en utilisant le dispositif de déblocage rapide.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

## 1.4 Équipement de protection

Lors de l'utilisation du souffleur pour souffler, utilisez toujours l'équipement de protection suivant.

- (a) Casque de sécurité
- (b) Vêtements de travail (vestes à manches longues et pantalons en étoffe épaisse)
- (c) Chaussures de sécurité (ou bottes robustes avec semelle antidérapante) (Des bottes de sécurité à embout d'acier sont recommandées.)
- (d) Gants (antidérapants et solides)
- (e) Lunettes de protection
- (f) Écran facial (ou masque protecteur) (une utilisation conjointe avec des lunettes de protection est recommandée)
- (g) Atténuateur acoustique



### ►► Remarque

- Utilisez les protections des yeux (ou lunettes), les bouchons d'oreille (ou un casque antibruit) et le casque de sécurité, etc. conformément à la norme en vigueur.
- Ne portez pas de bijoux.
- Les longs cheveux doivent être attachés.
- Si la veste ou le pantalon sont lâches, serrez les manches ou les ourlets.

## 1.5 Bruit

Il existe un risque que l'utilisateur subisse une perte auditive permanente en raison du bruit produit par le souffleur. La personne qui utilise le souffleur doit utiliser un équipement de protection auditive, y compris un atténuateur acoustique.

Une personne utilisant fréquemment le souffleur doit subir un test auditif.

Prenez toutefois garde quand vous portez l'équipement de protection auditive. Votre capacité à entendre les cris ou des alarmes est restreinte.

## 1.6 Vibrations

Les vibrations générées par le souffleur causent un doigt mort induit par les vibrations (phénomène de Reynaud) ou syndrome du canal carpien. Cela entraîne une douleur due au gonflement ou une paralysie nerveuse des mains, avec le risque d'affecter la main.

Pour éviter de tels problèmes, n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Au contraire, faites une pause appropriée.

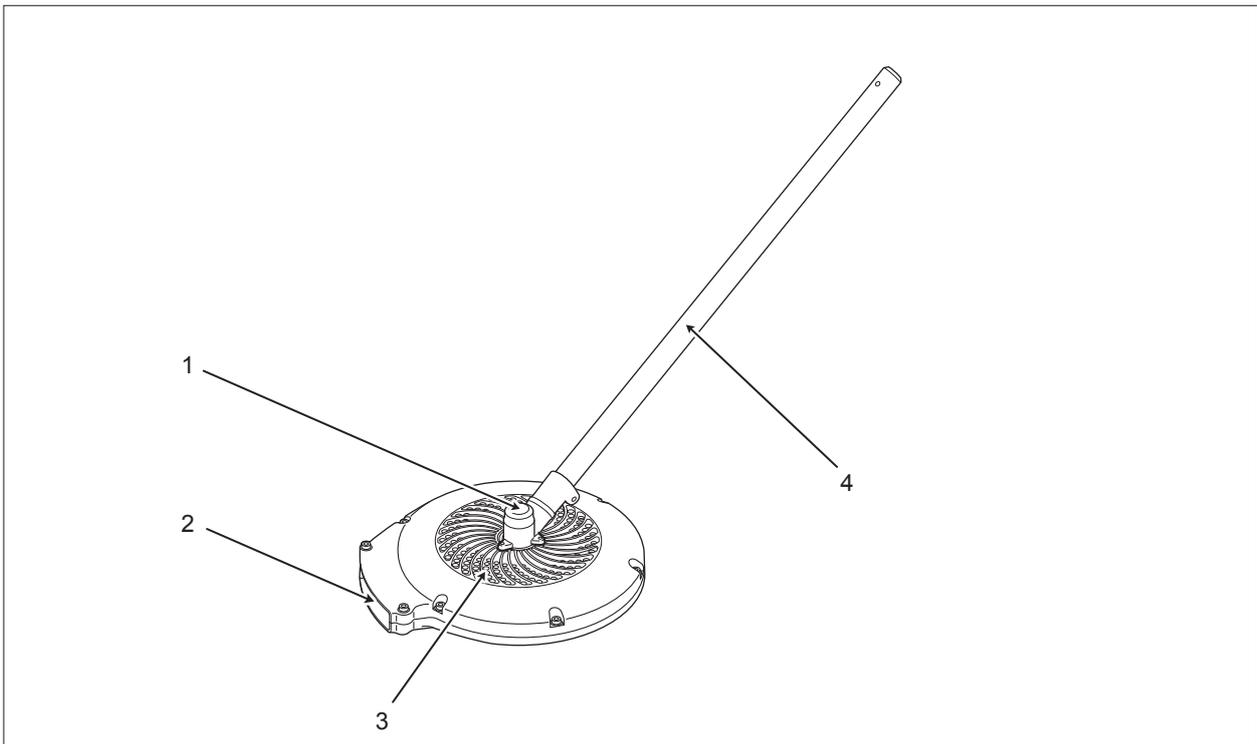
---

## 2. Données générales

---

### 2.1 Nom des éléments et leur fonction

Le souffleur est un dispositif dont l'accessoire est installé sur le moteur (vendu séparément).  
Vous trouverez ci-dessous la structure de l'accessoire ainsi que le nom et la fonction de chaque pièce.



Num	Nom	Description
1	Carter d'engrenages	Connecté à la section de coupe. Modifie l'angle de transmission de l'arbre de transmission de puissance pour décélérer.
2	Orifice de refoulement	L'air est déchargé.
3	Entrée d'air	L'air est aspiré.
4	Tube de protection de l'arbre	Il s'agit d'un équipement permettant de raccorder le carter d'engrenages au carter de cardan.

## 2.2 Spécifications

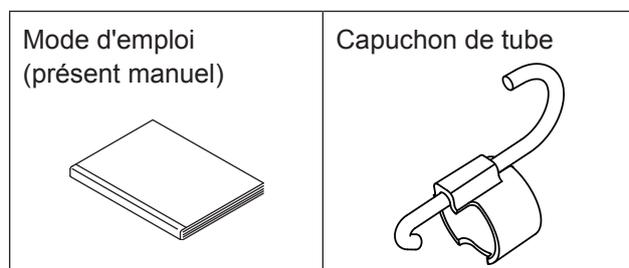
### ■ Spécifications standard

Élément	Spécification
Poids	2,2 kg

## 2.3 Matériel joint

Le matériel suivant est fourni. Pour le moteur, référez-vous au manuel du moteur.

### ■ Matériel fourni

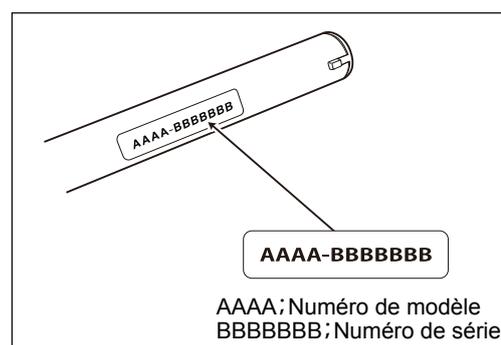


## 2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série

Ce mode d'emploi est destiné à l'accessoire du modèle de la même série.

Vérifiez le modèle de votre accessoire sur la plaque signalétique fixée sur le corps de la machine et lisez les sections correspondantes.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 9. Service après-vente »). Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.



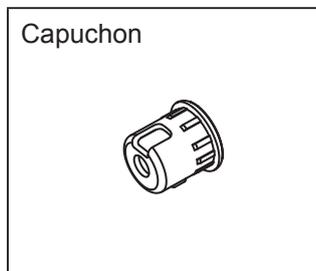
### ►► Remarque

- Le numéro de modèle est un nombre de 4 chiffres pour la gestion.  
Le numéro de modèle est différent du nom du modèle.

---

## 2.5 Consommables

Vous trouverez ci-dessous les consommables de l'accessoire.  
Contactez votre représentant pour le remplacement.



# 3. Installation et réglage

## 3.1 Méthode d'installation

### PRUDENCE



**Avant l'installation ou la dépose, arrêtez le moteur.**

- \* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par des pièces tournantes.

### 3.1.1 Combinaison avec le moteur

#### PRUDENCE



**Ne montez pas un moteur non approuvé sur l'accessoire.**

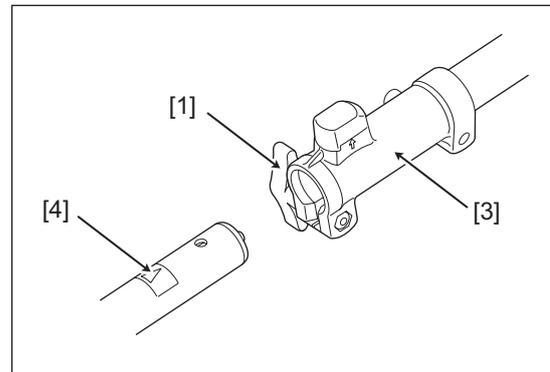
- \* L'accessoire pourrait se détacher durant l'utilisation, et occasionner un accident grave.

L'accessoire peut être installé uniquement sur notre équipement approuvé (illustré ci-dessous).  
Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau.

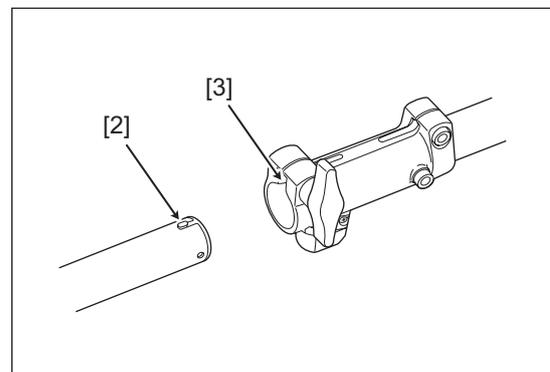
Fabricant	Notre moteur agréé
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC425E</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC435E</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC425U</b>
Thai Honda Manufacturing Co.,Ltd.	<b>UMC435U</b>

## 3.1.2 Connexion

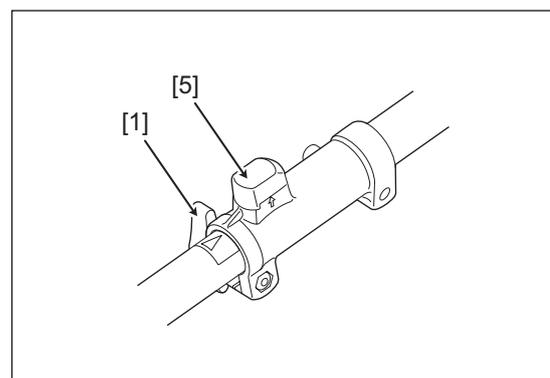
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Alignez le bossage (protrusion) [2] à l'extrémité du tube avec la fente du carter de cardan [3], et insérez-le jusqu'à la position de l'étiquette [4].

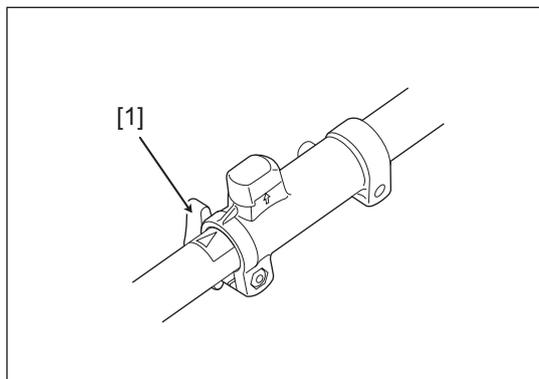


- 3** Assurez-vous que le bouton de positionnement [5] est redescendu dans sa position d'origine, puis serrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.

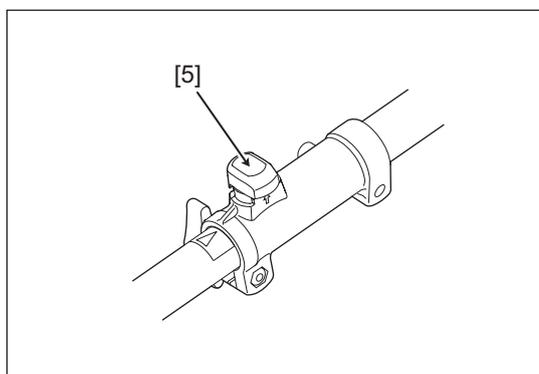


### 3.1.3 Démontage

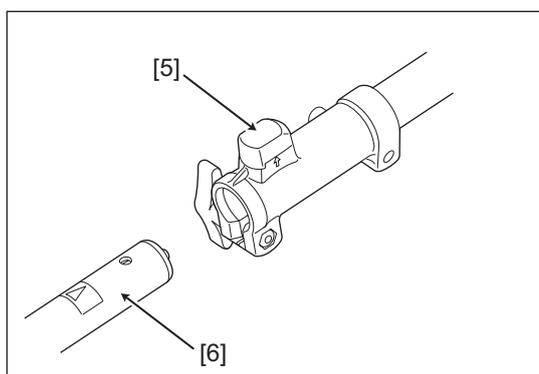
- 1** Desserrez le boulon traversant [1] du raccord de moteur.



- 2** Levez et tournez le bouton de positionnement [5].  
Lorsque le bouton de positionnement est levé, il peut être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 90°.



- 3** Sortez le tube de protection de l'arbre [6].  
Si le tube de protection de l'arbre est difficile à retirer, maintenez-le de manière à ce que l'accessoire soit parallèle au tube de moteur, puis tirez dessus.



- 4** Tournez le bouton de positionnement [5] jusqu'à ce qu'il soit placé au centre.  
Lorsque le bouton de positionnement est ramené au centre, il se renforce.

# 4. Utilisation

## ⚠ PRUDENCE



**Portez un équipement de protection individuel approprié lors de l'utilisation du souffleur.**

\* Sinon, vous encourez des blessures.

## 4.1 Méthode de transport

### ⚠ PRUDENCE



**Ne transportez pas le souffleur en bicyclette ou en moto.**

\* Sinon, le souffleur pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.



**Lorsque vous transportez le souffleur, portez des vêtements appropriés et un équipement de protection individuel.**

\* Sinon, vous risquez des blessures.

**Avant de transporter le souffleur, coupez le moteur et assurez-vous que le ventilateur est arrêté.**

\* Le corps, les mains ou les doigts pourraient être blessés ou des objets pourraient être endommagés par contact avec le ventilateur.

**Enlevez les obstacles et regardez où vous mettez les pieds lors de l'utilisation du souffleur.**

\* Si la surface n'est pas sûre, un accident consécutif d'une chute ou d'un trébuchement pourrait survenir.

**Avant de transporter le souffleur à l'arrière d'un camion, etc., retirez l'accessoire du moteur, puis fixez-le de manière à l'immobiliser.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait chuter, pouvant entraîner des blessures ou être endommagé.

### ⚠ ATTENTION



**Lorsque vous transportez le souffleur, installez-le sur le harnais ou maintenez l'équilibre avec le tube de protection de l'arbre.**

\* Sinon, le souffleur pourrait chuter, pouvant endommager le souffleur.

- 
- 1** Portez un équipement de protection. Pour des détails sur l'équipement de protection, consultez la section « 1.4 Équipement de protection ».
  - 2** Assurez-vous que le moteur est coupé.

<Pour transporter manuellement le souffleur>

Installez-le sur le harnais ou utilisez le tube de protection de l'arbre pour maintenir l'équilibre.



<Pour transporter en camion, etc.>

- (1) Retirez l'accessoire du moteur.
- (2) Placez le souffleur à l'arrière du camion et fixez-le de manière à l'immobiliser.

---

## 4.2 Contrôle avant utilisation

### DANGER



**Assurez-vous que le souffleur est utilisé normalement et qu'aucune pièce n'est ni manquante ni fissurée avant de commencer à l'utiliser.**

Contrôlez particulièrement l'absence de raccords, vis et écrous desserrés, et de fuite de carburant.

\* Le non-respect de ces directives pourrait entraîner un accident grave.

Avant d'utiliser le souffleur, vérifiez ce qui suit.

- (a) Vérifiez l'état de l'accessoire installé. En cas de défaillance, demandez une réparation.
  - Vérifiez que des pièces (vis, écrous, etc.) ne sont pas desserrées, fissurées, pliées ou tordues.
  - Vérifiez que l'écrou de serrage du ventilateur est serré.  
(Pour la méthode de serrage, référez-vous à la section « 5.2 Méthode de serrage de l'écrou. »)
- (b) Tournez manuellement l'écrou de serrage du ventilateur pour vérifier qu'il tourne correctement. S'il ne tourne pas, contactez votre représentant.
- (c) Enlevez les corps étrangers à l'intérieur. Pour l'enlèvement, référez-vous à la section « 5.3 Procédure d'enlèvement d'objets étrangers à l'intérieur. »
- (d) Vérifiez l'état du ralenti. En cas de défaillance, consultez le manuel du moteur ou du moteur pour le régler vous-même ou consultez votre représentant pour le réglage ou la réparation.
  - Vérifiez que le souffleur ne fonctionne pas durant le ralenti.
  - Vérifiez si le ralenti est normal.
- (e) En plus de ce qui précède, exécutez la procédure décrite dans le manuel du moteur.

---

## 4.3 Démarrage et arrêt

Le souffleur est entraîné par le moteur.  
Consultez le manuel du moteur.

### 4.3.1 Démarrage

#### PRUDENCE



**Le souffleur doit être démarré ou utilisé par une seule personne.**

\* S'il est utilisé par plus d'une personne, une manipulation inadéquate pourrait intervenir et elle pourrait entrer en contact avec une personne ou des objets, causant un accident.

#### ATTENTION



**Le souffleur doit être démarré sur une surface dure et non glissante.**

\* Sinon, risque de chute, avec pour conséquence un accident grave.

Pour le démarrage du souffleur, se référer au manuel du moteur.

### 4.3.2 Arrêt

Lorsque la commande d'accélérateur est relâchée, la puissance du moteur diminuera et le fonctionnement du souffleur cessera.

Toutefois, il va continuer d'être en mouvement pendant un certain temps (effet de volant), et les gaz ne seront pas coupés immédiatement après avoir lâché la commande d'accélérateur.

Consultez le manuel du moteur pour plus d'informations.

---

## 4.4 Précautions d'utilisation

Lors de l'utilisation du souffleur, respectez les consignes suivantes ainsi que celles de la section « 1.2 Précautions générale ».

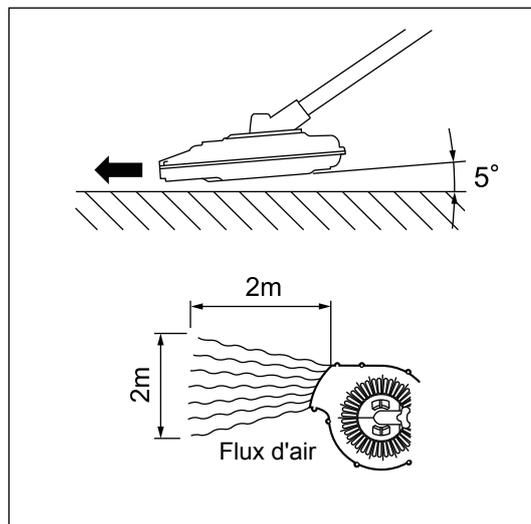
- Si vous vous sentez fatigué pendant l'utilisation, assurez-vous de faire une pause. Si vous continuez d'utiliser le souffleur sans faire une pause, vous pourriez en perdre le contrôle. Si vous êtes facilement épuisé par un travail difficile, consultez un médecin avant d'utiliser le souffleur.
- Restez à au moins 15 mètres de toute autre personne lors de l'utilisation.
- Maintenez fermement le souffleur lors de son utilisation.
- La main droite doit saisir la poignée arrière tandis que la gauche tient la poignée avant. (Cette consigne s'applique également pour les gauchers.)
- Si le souffleur cogne contre une souche ou un mur, arrêtez le moteur et vérifiez que l'accessoire n'a pas été endommagé ou fissuré.  
Vérifiez également qu'il n'y a pas de vibrations ou de bruits anormaux lorsque vous remettez le moteur en marche.  
En cas de problème, contactez votre distributeur.
- Le souffleur n'est pas isolé contre les chocs électriques.  
Faites enlever les fils de fer et câbles pouvant être enlevés par une personne qualifiée pour la réalisation de travaux électriques.  
Si certains câbles ou fils électriques ne peuvent pas être enlevés, n'utilisez pas le souffleur.
- Redoublez d'attention si vous devez travailler sur un sol glissant ou incliné. Soyez également vigilant en terrain accidenté, en cas de souches, de racines, de fossés ou de trous susceptibles de vous faire tomber. N'utilisez pas le souffleur s'il pleut.
- Si vous constatez un problème, comme un bruit anormal ou une diminution du volume d'air en cours d'utilisation, arrêtez immédiatement l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas de débris ou que le ventilateur n'est pas endommagé.
- Utilisez un harnais de manière à pouvoir porter le souffleur sans fatigue.
- Pour éviter tout risque d'incendie, n'utilisez pas le souffleur sur un sol recouvert de sédiments organiques, de feuilles mortes ou d'huile.
- Utilisez le souffleur à des heures raisonnables uniquement – ni tôt le matin ni tard le soir lorsque des personnes pourraient être dérangées.
- Évacuez les débris à l'aide d'un râteau et d'un balai avant d'utiliser le souffleur.
- Humidifiez légèrement les surfaces dans des conditions poussiéreuses ou utilisez l'outil brumisateur avant l'utilisation.

## 4.5 Exemples d'utilisation

Voici quelques exemples spécifiques d'utilisation du souffleur.

### ■ Exemple d'utilisation

Inclinez le souffleur de 5° et rassemblez les feuilles mortes ou les herbes coupées par un mouvement de balayage latéral.



### ■ Matière interdite

- Ne levez pas le souffleur plus haut que le niveau de la taille.



---

## 4.6 Mesures à prendre après utilisation

Après avoir utilisé le souffleur, prenez les mesures suivantes.

- 1** Placez l'interrupteur marche/arrêt du moteur en position OFF (côté O) pour arrêter le moteur.
- 2** Serrez tous les écrous, boulons et vis autres que ceux pour le réglage du carburateur.
- 3** Rangez le souffleur conformément à la section « 6. Entreposage ».

# 5. Entretien

## 5.1 Entretien du souffleur

### ⚠ PRUDENCE



**Avant d'effectuer un entretien, une réparation ou un nettoyage, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant le travail, les mains ou les doigts pourraient être sectionnés par les pièces tournantes ou le ventilateur.

**N'effectuez aucun autre entretien ou réparation que celui ou celle décrit(e) dans le mode d'emploi. Adressez toute demande au représentant.**

\* Sinon, ceci pourrait occasionner un accident.

Appliquez les étapes suivantes.

- Nettoyez la poussière et les débris qui se sont déposés sur le souffleur.
- Vérifiez que les différentes pièces (écrous, vis, etc.) ne sont pas desserrées ou endommagées.
- Assurez-vous qu'aucun débris n'est resté bloqué dans le corps du souffleur.

En cas de problème, contactez votre distributeur.

Pour l'entretien du moteur, référez-vous au manuel correspondant.

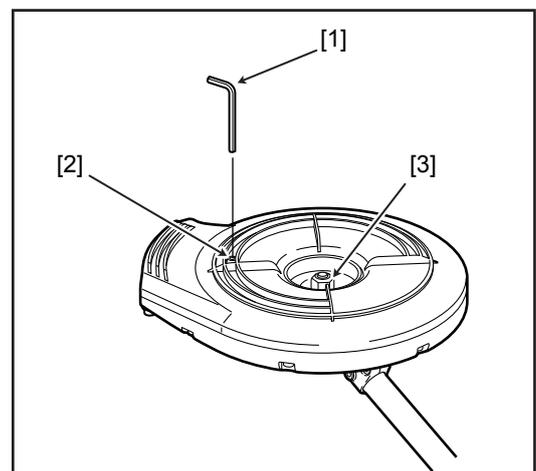
## 5.2 Méthode de serrage de l'écrou

**1** Coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

**2** Insérez la clé Allen [1] fournie avec le moteur dans l'orifice [2] du boîtier inférieur.

**3** Serrez l'écrou à oreilles [3] en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**4** Retirez la clé Allen [1], et tournez manuellement l'écrou à oreilles [3] pour vous assurer qu'il tourne correctement.

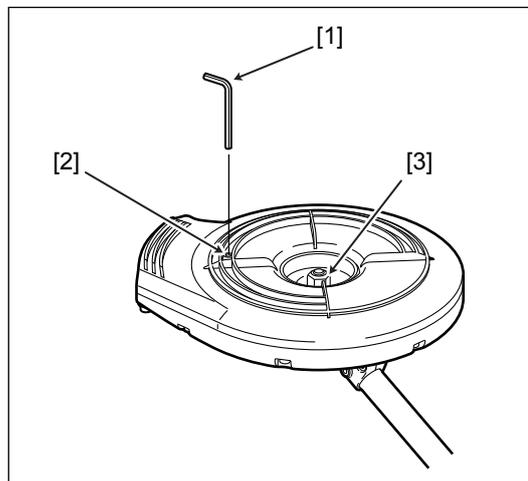


## 5.3 Procédure d'enlèvement d'objets étrangers à l'intérieur

**1** Coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.

**2** Insérez la clé Allen [1] fournie avec le moteur dans l'orifice [2] du boîtier inférieur.

**3** Serrez l'écrou à oreilles [3] en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



**4** Desserrez la vis [4] avec la clé polygonale fournie avec le moteur.

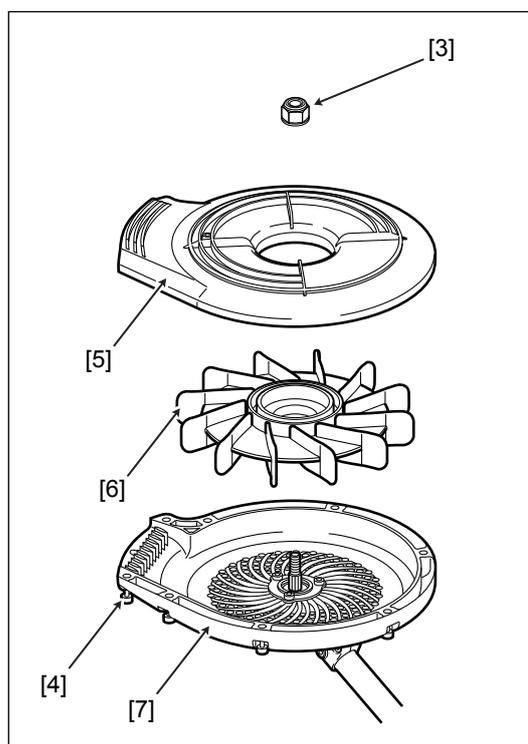
### ►► Remarque

- La vis reste fixée au boîtier supérieur.

**5** Enlevez le boîtier inférieur [5] et le ventilateur [6]. Enlevez ensuite les corps étrangers.

**6** Retirez le ventilateur [6], installez le boîtier inférieur [5], et serrez la vis [4].

**7** Insérez la clé Allen [1] dans l'orifice [2] du boîtier inférieur. Ensuite, serrez l'écrou à oreilles [3] en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



**8** Retirez la clé Allen [1], et tournez manuellement l'écrou à oreilles [3] pour vous assurer qu'il tourne correctement.

## 5.4 Lubrification

### ⚠ DANGER



**Rangez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ⚠ ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

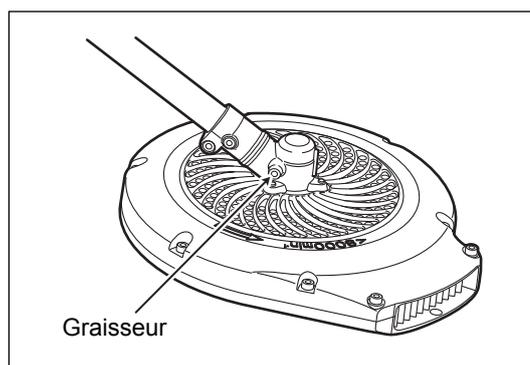
\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.



**Utilisez la graisse prescrite.**

\* Sinon, l'accessoire pourrait être endommagé.

Appliquez de la graisse au moyen des graisseurs toutes les 20 heures.  
Utilisez EPNOC AP2 de JX Nippon Oil & Energy ou équivalente pour la lubrification.



## 6. Entreposage

### ⚠ DANGER



**Rangez la graisse dans un endroit hors de portée des enfants.**

Placez-la dans un récipient de manière à ce que la graisse ne se répande pas et marquez le récipient de manière à en connaître le contenu.

\* En cas d'ingestion, la personne se sentira physiquement malade.

### ⚠ PRUDENCE



**Ne tirez pas sur l'accessoire et ne le faites pas balancer lors de l'entreposage de l'accessoire avec le crochet du capuchon de tube fixé au tube, etc.**

Ou, attachez-le à la barre fixe suffisamment robuste.

\* Sinon, il risque de chuter, avec pour conséquence de graves blessures.

### ⚠ ATTENTION



**Ne vous débarrassez pas de graisse dans une rivière, la mer ou le sol.**

\* Une pollution environnementale pourrait en résulter.



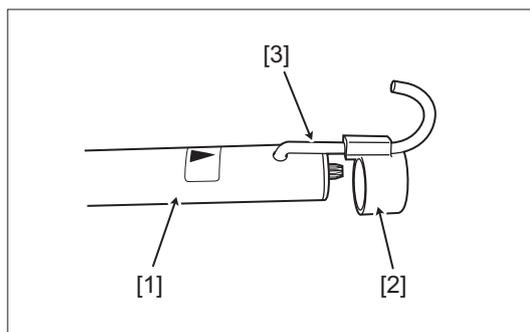
**Lors de l'entreposage de l'accessoire, placez-le dans un endroit hors de portée des enfants et des animaux.**

\* Sinon, vous risquez des lésions dues au contact avec l'accessoire qui se détache ou chute.

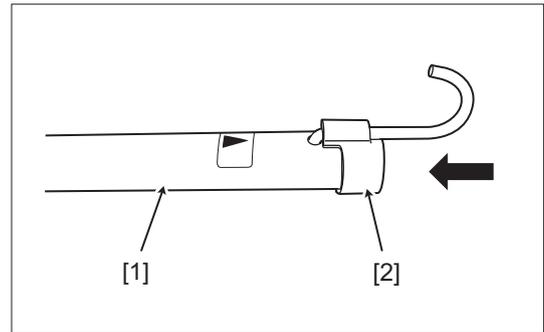
Après utilisation ou lors de l'entreposage, respectez la procédure ci-dessous.

Pour les opérations après utilisation du moteur ou pour la méthode d'entreposage, référez-vous au manuel du moteur.

- 1** Retirez l'accessoire du moteur.
- 2** Vérifiez que le souffleur n'est pas endommagé.
- 3** Insérez le crochet [3] du capuchon de tube [2] dans l'orifice du tube de protection de l'arbre [1].



- 
- 4** Insérez le capuchon de tube [2] dans le tube de protection de l'arbre [1].



- 5** Mettez des gants avant le nettoyage.
- 6** Nettoyez l'accessoire. Frottez la saleté, etc. avec un chiffon, etc.
- 7** Rangez le souffleur à l'endroit suivant.
- (a) Endroit fermé
  - (b) Placé en hauteur hors de portée des enfants et d'autres personnes non autorisées
  - (c) Un endroit sec et à l'abri de la lumière

---

# **7. Évacuation des déchets**

---

Pour l'évacuation, respectez les normes et les réglementations en vigueur dans votre région. Si vous avez la moindre question, contactez votre représentant.

# 8. Recherche de panne

En cas de défaillance, suivez le tableau ci-dessous.

## ⚠ DANGER



**Lors de la recherche de panne, coupez le moteur et retirez l'accessoire du moteur.**

\* Si le moteur démarre pendant le fonctionnement, les mains ou les doigts peuvent être blessés par des pièces tournantes ou le ventilateur.

Phénomène	Causes	Mesures
Le souffleur ne démarre pas.	Le carburant s'épuise ou manque.	Faites le plein ou remplacez en vous référant au manuel du moteur.
	Moteur défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
	Mauvaise utilisation pour le démarrage.	Démarrez le souffleur en vous référant au manuel du moteur.
	L'interrupteur marche/arrêt est en position off.	Commutez l'interrupteur marche/arrêt avant utilisation.
Puissance insuffisante.	Défaillance de l'ajustement du câble des gaz.	Consultez le manuel du moteur.
	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
Vibrations trop importantes.	Mauvais équilibre de l'accessoire.	Contactez votre représentant.
	Mauvaise installation de l'accessoire.	Contrôlez l'état de l'installation.
	La connexion de l'accessoire est desserrée.	Contactez votre représentant.
	Le tube de protection de l'arbre est plié.	Contactez votre représentant.
Le bruit de l'échappement est trop élevé.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
Le souffleur ne s'arrête pas même si la vitesse du moteur est réduite.	Le moteur est défaillant.	Consultez le manuel du moteur.
Le souffleur ne fonctionne pas même si la vitesse du moteur est augmentée.	Le tube de protection de l'arbre est cassé.	Contactez votre représentant.
	L'engrenage est usé.	Contactez votre représentant.
Le souffleur ne s'arrête pas.	Le câble est cassé ou déconnecté.	Consultez le manuel du moteur.

---

# 9. Service après-vente

---

Pour une réparation, la méthode de manipulation ou un nettoyage, contactez votre représentant.

## ■ En cas de demande de réparation

Au moindre problème, essayez de déceler la cause et prenez des mesures conformément à la section « 8. Recherche de panne ». Si le problème ne peut être résolu, contactez votre représentant.

## ■ Contact pour réparation

Contactez votre représentant auquel vous avez acheté le souffleur pour une réparation.

Inscrivez le numéro de série (Voir « 2.4 Position du numéro de modèle et du numéro de série ») dans l'espace ci-dessous. Vous aurez besoin de ce numéro pour la commande de pièces ou pour des questions techniques ou de garantie.

Informations requises	
Nom du produit	Souffleur (accessoire)
Numéro de modèle et numéro de série.	<b>SBLE -</b> <b>SBLU -</b>
Date d'acquisition	
Représentant auprès duquel vous avez effectué l'achat	
Défaillance	(Fournir le plus de détails possible.)

# 10. Fiche technique

		Modèle	SSBL (Europe)		SSBL (Australie)		
			UMC425E	UMC435E	UMC425U	UMC435U	
		moteur					
		Poignée	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE	BOUCLE	
a)	Masse (sans moteur)	kg	2,2		2,2		
	Longueur (sans moteur)	mm	865		865		
b)	Niveaux de vibrations mesurés (conformément à la norme EN ISO 22867) Valable en Europe uniquement	Avant	m/s <sup>2</sup>	5,0	4,3	-	-
			Imprécision	2,5	2,2	-	-
		Arrière	m/s <sup>2</sup>	5,0	5,0	-	-
			Imprécision	2,5	2,5	-	-
c)	Niveau de pression acoustique mesuré (conformément à la norme 2006/42/EC) Valable en Europe uniquement		dB(A)	93	94	-	-
			Imprécision	1	2	-	-
d)	Niveau de puissance acoustique mesuré (conforme à la norme 2000/14/CE) Valable en Europe uniquement		dB(A)	105	105	-	-
			Imprécision	1	2	-	-

## Déclaration de conformité CE ( Valable en Europe uniquement )

Fabricant NIKKARI CO.,LTD.  
Adresse 465-1,Saidaiji-Kawaguchi,Higashi-ku,Okayama,704-8125  
Pays JAPAN

Type Souffleur (accessoire)  
Modèle SSBL  
Num. série SBLE-1000001 ~

Déclare que le présent équipement est conforme aux principales exigences de santé et de sécurité de la Directive CE.

2006/42/EC

2004/108/EC

2000/14/EC amendée par 2005/88/EC

Les normes suivantes ont été appliquées

EN ISO 12100:2010

EN 15503:2009

EN ISO 14982:2009

Bloc-moteur approuvé

UMC425E

UMC435E

Niveau de puissance acoustique garanti (conforme à la norme 2000/14/CE)

Utilisation avec UMC425E 106 dB(A)

Utilisation avec UMC435E 107 dB(A)

Publié à : Hiroshi Sugimoto, Japon

le 1er octobre 2012

Nom et fonction du soussigné : Hiroshi Sugimoto

Président

Signature du fabricant



Personne autorisée à compléter le dossier technique

Honda Motor Europe Ltd Belgian Branch

p/a Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V) B-9300 Aalst (Belgique)